

Офіційні Правила Акції
«Виграй подарунковий сертифікат на подорож за розрахунки Кредитною картою Visa для підприємців»
(надалі – Правила)

1. Терміни та загальні положення Правил:

1.1. Цими Офіційними правилами (надалі — «Правила») рекламної акції «Виграй подарунковий сертифікат на подорож за розрахунки Кредитною картою Visa для підприємців» (надалі – «Акція») визначаються порядок та умови її проведення. Переможця Акції буде визначено за критеріями, викладеними в цих Правилах. Участь в Акції безкоштовна. Акція не є азартною грою і не може бути використана в будь-якій формі азартних ігор. Участь в Акції означає повне та беззастережне прийняття учасником всіх умов цих Правил.

1.2. Територія проведення Акції: Акція проводиться на території України (за винятком території, що визнана як тимчасово окупована, а саме території Автономної Республіки Крим та м. Севастополь, у зв'язку з прийняттям Закону України «Про забезпечення прав і свобод громадян на тимчасово окупованій території України» від 15.04.2014, №1207-VII, а також ряду населених пунктів на території Донецької та Луганської областей (на підставі Указу про введення в дію рішення Ради національної безпеки та оборони «Про невідкладні заходи щодо подолання терористичної загрози та збереження територіальної цілісності України», підписаного «13» квітня 2014 року та Постанови Верховної Ради України «Про визнання окремих районів, міст, селищ і сіл Донецької та Луганської областей тимчасово окупованими територіями» від 17.03.2015 р., №254-VIII.).

1.3. «Період проведення Акції»: акція проводиться в період з 00:00 години 07 жовтня 2019 року до 23:59 години 30 листопада 2019 року (включно) за Київським часом,

1.4. «Організатор Акції» (надалі – «Організатор»): АТ «Райффайзен Банк Аваль», номер ЄДРПОУ 14305909, місцезнаходження: Україна, 01011, м. Київ, вул. Лескова, 9. Ліцензія НБУ № 10 від 05.10.2011. Усі види банківських послуг. Умови надання послуги регламентуються правилами Банку. Деталі — на сайті Банку www.aval.ua

1.5. «Виконавець Акції» (надалі – «Виконавець»): ТОВ «Хавас Інгейдж Україна» (надалі – «Організатор» та/або «Виконавець») Місцезнаходження: 04071, м. Київ, вул. Воздвиженська, б. 41 код ЄДРПОУ 3853655, тел. 044 451 84 33. Представник: Наталія Ковтун (visa-promo@havasengage.com.ua).

1.6. «Партнер Акції» - «Віза Інтернешнл Сервіс Ассосіейшн» (надалі – «Партнер») Місцезнаходження: США, 900 бульвар Метро Центр, Фостер Сіті, СА 94404 – 2775).

1.7. «Заохочення» - сертифікат номіналом 50 000 грн. (п'ятдесят тисяч гривень 00 копійок), на здійснення туристичної подорожі, детальніше в розділі 4 цих Правил.

1.8. «Учасник Акції» фізичні особи – громадяни України, яким на момент проведення Акції вже виповнилось 18 років та які зареєстровані в порядку передбаченому законодавством України як Фізичні Особи-Підприємці (ФОП) та які є держателями карток Visa емітованих АТ «Райффайзен Банк Аваль» зареєстрованих на ФОП таких учасників Акції, відкритих в рамках продукту «Кредитна картка для підприємців» (надалі – «Кредитна картка») та активованих до початку та/або в період проведення Акції, що повністю згодні з умовами Акції у порядку, вказаному у цих Правилах (надалі - «Учасник» або «Учасники»).

Учасниками не можуть бути та не визнаються іноземці та особи без громадянства, власники та/або співробітники Виконавця/Замовника/Партнера, члени їх сімей, а також працівники інших юридичних осіб та/або приватних підприємств, залучених до організації чи проведення Акції, і члени їх сімей.

Учасниками Акції не визнаються фізичні особи які не зареєстровані в порядку передбаченому законодавством України як Фізичні Особи-Підприємці (ФОП).

Учасниками Акції не визнаються фізичні особи які з метою участі в Акції використовують власну особисту картку (не зареєстровану на ФОП) навіть якщо така картка емітована АТ «Райффайзен Банк Аваль».

Учасниками Акції не визнаються фізичні особи які не є держателями Кредитних карток емітованих АТ «Райффайзен Банк Аваль».

1.9. «Переможець» - це Учасник, що отримав право на отримання Заохочення за результатами розіграшів згідно з п. 4.8 цих Правил, і який виконав умови п.п. 3.1 та 4.11 цих Правил з метою отримання Заохочення.

1.10. «Офіційна сторінка Акції» - вказані Правила будуть розміщені для публічного доступу за такою Інтернет – адресою www.aval.ua (надалі – «Офіційна сторінка»).

1.11. Організатор має право змінити умови, місце (територію) та строки (період) проведення Акції попередивши про це шляхом публікації повідомлення про відповідні зміни Правил та розміщення нової версії Правил на Офіційній сторінці.

2. Учасники Акції.

2.1. Учасники під час участі в Акції зобов'язуються:

- 2.1.1. дотримуватися вимог цих Правил та норм чинного законодавства України;
- 2.1.2. свідомо не завдавати незручностей та не чинити перешкод іншим Учасникам;
- 2.1.3. не чинити дій, які ставлять під сумнів правомочність та добросовісність участі такого Учасника в Акції;
- 2.1.4. вказувати повні, коректні та достовірні відомості, визначені у цих Правилах;

2.2. В разі отримання Учасником права на отримання Заохочення, такий Учасник має надати Виконавцю дані для ідентифікації своєї особи, та надати Виконавцю скановані копії (електронні зображення) документів в порядку передбаченому п. 4.11 цих Правил.

2.3. Надання Учасником невірних/неіснуючих/недостовірних/чужих даних, у т.ч. вигаданих, звільняє Виконавця від обов'язку вручити/надіслати Заохочення, і такий Учасник, який здобув право на отримання Заохочення, але надав невірні/неіснуючі/недостовірні/чужі дані, втрачає право на отримання Заохочення.

2.4. Учасник беручи участь у цій Акції, підтверджує факт ознайомлення з даними Правилами і свою повну та безумовну згоду з ними. Порухення Учасником цих Правил (зокрема механізму, порядку та інших умов проведення Акції) або відмова Учасника від їх належного виконання вважається відмовою Учасника від участі в Акції та отриманні Заохочень. У випадку порушення будь-якої з умови та/або вимоги цих Правил, навіть за умови виконання всіх інших Правил, така особа втрачає право на отримання Заохочення та будь-якої компенсації.

3. Порядок участі в Акції

3.1. Щоб взяти участь в Акції та мати можливість отримати Заохочення, Учасник має протягом Періоду проведення Акції вчинити наступні дії:

3.1.1. Для участі у визначенні Переможців Заохочення, Учасник має в період проведення Акції, з використанням Кредитної картки емітованої АТ «Райффайзен Банк Аваль» та зареєстрованої на ФОП такого Учасника Акції, здійснити у платіжному терміналі, операцію з успішною оплати будь-яких товарів, робіт чи послуг на території України, та/або здійснити операції з оплати товарів та послуг на інтернет-сайтах, на суму не менше 5000,00 гривень (п'ять тисяч гривень 00 копійок).

Після досягнення кількості операцій сума яких дорівнює 5000,00 гривень (п'ять тисяч гривень 00 копійок) дані такого Учасника 1 (один) раз додаються до бази учасників серед яких буде обрано Переможця. Кожне наступне досягнення вказаного ліміту призводить до ще одного внесення даних Учасника Акції до бази учасників серед яких буде обрано Переможця, тим самим збільшуючи шанси такого Учасника на отримання Заохочення. Кількість операцій для кожного Учасника Акції в період проведення Акції не обмежена

Не відповідають умовам Акції:

- операції, які було здійснено до 00:00 години 07 жовтня 2019 року та після до 23:59 години 30 листопада 2019 року за Київським часом;
- операції з отримання готівкових коштів через банкомати, каси банків та/або інші кредитно-фінансові заклади;
- будь-які операції з переказу коштів (включаючи, але не обмежуючись з рахунку Кредитної картки від АТ «Райффайзен Банк Аваль» на банківські рахунки фізичних та/або юридичних осіб, які було здійснено в філіалах банку, перекази для оплати податкових платежів та інше);
- операції з оплати дорожніх чеків і лотерейних квитків;
- операції з оплати ставок і парі в казино та інших гральних закладах, у тому числі через Інтернет;
- будь-які операції з оплати будь-яких товарів, робіт чи послуг, після яких відбулося повне чи часткове повернення оплати за такі товари, роботи чи послуги;

4. Заохочення Акції та порядок його отримання.

4.1. Заохоченням Акції є: сертифікат номіналом 50 000 грн. (п'ятдесят тисяч гривень 00 копійок), на здійснення туристичної подорожі – всього 1 (один) сертифікат на весь період проведення Акції.

Під сертифікатом мається на увазі сертифікат номіналом 50 000 грн. (п'ятдесят тисяч гривень 00 копійок) який Переможець акції може використати для придбання путівки за власним вибором в туристичному агентстві ТОВ «Світові Професійні Подорожі. Сертифікат покриває витрати виключно в розмірі власного номіналу. Власник сертифікату за власним розсудом може покрити витрати понад номінал сертифікату за власний кошт.

Строк дії сертифікату: **до 30 квітня 2020 року**. Сертифікат має бути використано до спливу його строку дії. У випадку прострочення строку дії сертифікату, туристичні послуги в обмін на такий сертифікат не надаються.

Виконавець/Організатор/Партнер не здійснює оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон, довідок, віз для виїзду за кордон та інших документів, пов'язаних з виїздом за кордон і використанням Заохочення Учасником Акції, який здобув право на отримання Заохочення.

4.2. Заміна Заохочення грошовим еквівалентом або будь-яким іншим благом не допускається. Заохочення обміну та поверненню не підлягає.

4.3. Виконавець/Організатор/Партнер не несуть ніякої відповідальності по відношенню до подальшого використання Заохочення Переможцем після його одержання, зокрема, за неможливість Учасником скористатись наданим Заохоченням з будь-яких причин, а також за можливі наслідки використання Заохочення.

4.4. Відповідальність Виконавця/Організатора обмежується вартістю Заохочення

4.5. Нарахування, утримання та перерахування до бюджету податків з Заохочення, зокрема ПДФО та військового збору, здійснюються Виконавцем відповідно до чинного законодавства України.

4.6. Зовнішній вигляд/форма/зображення Заохочення та враження від його використання, що зазначені (можуть бути зазначені) на Офіційній сторінці та/або у рекламних матеріалах, які будуть поширюватись про Акцію, може відрізнитись від реальних та не в повній мірі відповідати сподіванням Учасника.

4.7. Право на участь у отриманні Заохочення мають ті Учасники, котрі виконали умови Правил відповідно до ст. 3 цих Правил.

4.8. Визначення Переможця, який отримає право одержати Заохочення, здійснюється Організатором Акції 13 грудня 2019 року. Визначення Переможця відбувається серед всіх Учасників, які виконали всі умови Акції відповідно до ст. 3 цих Правил на момент проведення визначення. Всього за Період проведення Акції буде обрано 1 (одного) Переможця. Визначення Переможців проводиться Організатором за допомогою сервісу random.org методом випадкового вибору серед усіх Учасників, які виконали всі умови Акції відповідно до ст. 3 цих Правил в період проведення Акції.

4.9. Під час Переможця Акції Організатор також визначає 3(трьох) резервних Переможців, на випадок якщо Переможець втратить право на отримання Заохочення згідно з умовами цих правил. У випадку якщо Переможець втратить право на отримання Заохочення згідно з умовами цих Правил, Партнером Акції буде обрано наступного за списком Переможця серед резервних переможців.

4.10. Оголошення результатів щодо визначення Переможця та резервних Переможців, відбувається шляхом розміщення Організатором вказаної інформації (прізвище, ім'я, по батькові та дата народження) та фотозображення Переможця (за бажанням Організатора) на Офіційній сторінці Акції за умови підписання Переможцем згоди на обробку персональних даних (Додаток 1 до цих Правил) та згоди на використання фотозображення (Додаток 2 до цих Правил).

4.10.1. Організатор протягом двох робочих днів, після дня, коли були визначені Переможці Акції, повідомляє відповідним Учасникам Акції, шляхом здійснення телефонних дзвінків на їх номери телефонів, що були зазначені ними при відкритті Карткового рахунку в Організатора, або в процесі їх обслуговування Організатором про те, що вони визначені Переможцями Акції. Кількість спроб зв'язатися з Переможцями Акції, на умовах Акції, не може бути більше як 3 (три) дзвінки протягом 1 (одного) робочого дня, що здійснюються в період з 9:00 до 18:00.

4.10.3. У разі, якщо Організатор не зможе зв'язатися з Переможцем Акції у строк протягом двох робочих днів, після дня, коли були визначені Переможці Акції, або у випадку, якщо Переможець Акції відмовиться від надання згоди на участь в Акції, що передбачає право на отримання Акційного заохочення, яке має Переможець Акції, вважатиметься не витребуваним Переможцем Акції, а такий

Учасник Акції вже не буде вважатися Переможцем Акції та не матиме права на отримання Акційного заохочення. У такому випадку, Організатор Акції має право зв'язатися в порядку черговості (у випадку відмови/неотримання Акційного заохочення кожним попереднім резервним Переможцем Акції) з кожним наступним з трьох резервних Переможців Акції, визначених відповідно до п.4.9. цих Правил і право на отримання Акційного заохочення переходить до відповідного резервного Переможця Акції.

4.11. Порядок Отримання Заохочень:

4.11.1 Для отримання Заохочення Учаснику, якого(яку) було визначено Переможцем, необхідно протягом 10 (десяти) робочих днів з дати визначення Переможця звернутися до Виконавця шляхом надання/направлення електронного листа на контактну адресу Виконавця вказану в п.1.5. цих правил та надати:

- письмову Згоду на обробку персональних даних та на використання фотозображення;
- копію паспорта громадянина України, а саме 1, 2 сторінки - обов'язково, 3, 4, 5, 6 сторінок – за вимогою Виконавця, і сторінки з відмітками про реєстрацію, якщо така є, або дані ID-картки громадянина України;
- копію довідки про присвоєння реєстраційного номера облікової картки платника податків (ідентифікаційний номер) (або документ, у якому проставлено відмітку про відмову від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків);

4.11.2. Передача Виконавцем Заохочення Акції відбудеться протягом 10 днів від дати визначення Переможця Акції (з одночасним повідомленням на номер мобільного телефону (який вказаний в Заяві про відкриття та ведення Карткового рахунку/ підключений до послуги «Мобільний банкінг»), шляхом підписання Акту прийому-передачі між Виконавцем Акції та Переможцем Акції. Організатор / Виконавець Акції не компенсує транспортні витрати Переможця Акції для приїзду останнього до вказаної адреси.

4.11.3. Передача Заохочення Акції Переможцю Акції, який набув на це право, здійснюється за умови його особистої присутності та за умови надання оригіналів таких документів: оригінал паспорта громадянина України, оригінал довідки про присвоєння реєстраційного номера облікової картки платника податків (ідентифікаційного номеру).

4.12. Відмова від надання зазначених вище копій документів, надання їх пізніше вказаного строку надання копій документів, що мають ознаки фальсифікації, надання неповних / нерозбірливих копій документів, відмова Переможця від підписання Акту приймання-передачі, відмова пред'явити оригінал документу що посвідчує особу Переможця / довідку про присвоєння індивідуального податкового номера (реєстраційного номеру облікової картки фізичної особи – платника податків, або документ, у якому проставлено відмітку про відмову від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків), при підписанні Акту приймання-передачі, позбавляє такого Переможця права на отримання Заохочення та вважається, що такий Переможець Акції добровільно відмовився від отримання Заохочення.

4.13. Неухильне дотримання всіх умов цих Правил є необхідною умовою отримання Учасником Заохочення.

4.14. Невиконання будь-яких умов, передбачених цими Правилами, позбавляє відповідного Учасника можливості отримати Заохочення.

5. Обмеження

5.1. Виконавець/Організатор/Партнер не несуть відповідальності за роботу/будь-які помилки операторів зв'язку, Інтернет провайдерів, внаслідок яких повідомлення Учасників не надійшли, надійшли із запізненням, були загублені чи пошкоджені або внаслідок яких Учасники не були повідомлені чи були несвоєчасно повідомлені про право на отримання Заохочення. Вартість користування мережею Інтернет/мобільним зв'язком, що здійснюється Учасником з метою участі в Акції, оплачується Учасником самостійно за власний рахунок і відповідає стандартній вартості послуги за тарифним планом провайдера даної послуги.

5.2. Виконавець/Організатор/Партнер не несе відповідальності за неможливість Учасників отримати Заохочення чи скористатися ними з будь-яких причин, які не залежать від Виконавця, зокрема у зв'язку з відсутністю в Переможця необхідних документів, тощо.

5.3. Отримання Заохочення допускається лише Учасником, який здобув право на отримання Заохочення. Не допускаються будь-які дії, операції, угоди, укладені до отримання Заохочення, де Заохочення або право на його отримання є предметом угоди, засобом платежу чи предметом застави.

5.4. У випадку, якщо Учасник з яких-небудь причин не може отримати Заохочення особисто, такий Учасник не має права поступитися своїм правом третій особі.

5.5. Учасники самостійно несуть відповідальність за достовірність наданої ними інформації (зокрема й інформації щодо контактних телефонів і адрес).

5.6. Виконавець звільняється від відповідальності за невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань, якщо таке невиконання є наслідком дії обставин непереборної сили (форс-мажор), у тому числі: стихійні лиха, пожежа, повінь, військові дії будь-якого характеру, блокади, зміни у законодавстві, що діє на території проведення Акції чи на території України, оголошення про мобілізацію, введення воєнного чи надзвичайного стану, інші непередбачені контролю з боку Виконавця/Партнера обставини.

6. Персональні дані

6.1. Підставою для обробки персональних даних Учасника в рамках проведення Акції з метою, в обсязі та у способи, що передбачені Правилами є укладений між ним та Організатором Договір банківського обслуговування. Також, Організатор здійснює обробку персональних даних зазначеної фізичної особи з підстав, визначених законом: згода суб'єкта персональних даних на обробку його персональних даних, дозвіл на обробку персональних даних фізичних осіб, наданий Організатору відповідно до закону виключно для здійснення його повноважень; необхідність виконання обов'язку Організатором, який передбачений законом; захист життєво важливих інтересів фізичних осіб; необхідність захисту законних інтересів Організатора або третьої особи, якій Організатором передаються персональні дані (стаття 11 Закону України «Про захист персональних даних»).

6.2. Укладений між Учасником та Банком Договір банківського обслуговування Участь фізичної особи у Акції та її згода з Правилами акції є підставою та Банк має право без необхідності отримання окремої письмової згоди та окремого повідомлення Учасника

здійснювати поширення /передачу персональних даних Учасника третім особам, зокрема компаніям, що забезпечують реалізацію Акції.

6.3. У випадку наявності відповідної згоди Учасника, Виконавець та Організатор матимуть право на безоплатне використання його імені, прізвища, зображення, інтерв'ю або інших матеріалів про нього з рекламною/маркетинговою метою, в т.ч., але не обмежуючись, право публікації (в т.ч. його імені і зображення) в засобах масової інформації, будь-яких друкованих, аудіо- та відеоматеріалах, інтерв'ю у ЗМІ, а також для надсилання інформації, повідомлень (в т.ч. рекламного характеру) тощо, без будь-яких обмежень за територією, часом та способом використання, і таке використання жодним чином не відшкодуватиметься Виконавцем/Партнером. Надання такої згоди розглядається у розумінні ст.ст. 296, 307, 308 Цивільного Кодексу України та Закону України «Про захист персональних даних».

7. Додаткові умови:

7.1. Інформування щодо Правил та умов Акції, а також про порядок отримання Заохочень здійснюється шляхом розміщення Правил на Офіційній сторінці.

7.2. Організатор та Виконавець, а також залучені ними треті особи, не несуть відповідальності у разі настання форс-мажорних обставин, таких як стихійні лиха, пожежа, повінь, військові дії будь-якого характеру, блокади, суттєві зміни у законодавстві, що діє на Території проведення Акції, інші невідкладні контролю з боку Організатора та Виконавця, а також залучених ними третіх осіб, обставини, в наслідок яких Участь у Акції стає неможливою.

7.3. У випадку виникнення ситуації, що припускає неоднозначне тлумачення цих Правил, будь-яких спірних питань та/або питань, що не врегульовані цими Правилами, вирішення таких питань Виконавець Акції залишає за собою. Таке рішення Виконавця Акції є остаточним і оскарженню не підлягає.

7.4. Терміни, що вживаються у цих Правилах, відносяться виключно до Акції, що проводиться в рамках цих Правил.

7.5. Всі питання, прямо не врегульовані в цих Правилах, регулюються у відповідності чинного законодавства України.

7.6. Компанія Visa Inc. і будь-які її афілійовані особи не беруть участі в проведенні розіграшів, визначенні Переможців, а також врученні Заохочень, і не несуть відповідальності за дотримання Виконавцем/Організатором законодавства України та цих Правил, а також не відповідають за претензіями Учасників.

ЗГОДА
на обробку персональних даних

Я, _____, (прізвище, ім'я, по батькові) народився __ __
19__ року, (документ, що посвідчує особу) (серія __ № _____), виданий _____

_____, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних», надаю ТОВ «Хавас Інгейдж Україна» та АТ «Райффайзен Банк Аваль» явну та поінформовану згоду здійснювати обробку моїх персональних даних з метою оголошення результатів щодо визначення Переможця та резервних Переможців Акції «Виграй подарунковий сертифікат на подорож за розрахунки Кредитною картою Visa для підприємців» шляхом розміщення моїх прізвища, ім'я, по батькові та дати народження на Офіційній сторінці Акції

_____ 20__ р.

_____ (підпис)

**Згода на використання
фотозображення**

Громадянин(ка) _____, паспорт _____,
виданий _____.

Відповідно до ст.ст. 296, 307, 308 Цивільного Кодексу України та ст. 6 Закону України «Про захист персональних даних» добровільно надаю надаю ТОВ «Хавас Інгейдж Україна» та АТ «Райффайзен Банк Аваль», та підтверджую свою повну та безумовну згоду на використання та обробку будь-яких фото матеріалів з моїм зображенням, з правом оприлюднення таких фото на офіційному сайті АТ «Райффайзен Банк Аваль» www.aval.ua без обмеження по території, терміну та способу такого використання, і таке використання не компенсується (не оплачується). Використання та обробка фото матеріалів здійснюється з маркетинговою та/або будь-якою іншою метою, методами, що не суперечать чинному законодавству.

Я підтверджую свою згоду з тим фактом, що використання фото матеріалів з моїм зображенням не компенсується (не оплачується), а також зобов'язуюсь в подальшому не висувати жодних вимог ТОВ «Хавас Інгейдж Україна» та АТ «Райффайзен Банк Аваль», і його/їх правонаступникам з причин використання прав, дозволів в обсязі передбаченому цим дозволом. Я також підтверджую, що ТОВ «Хавас Інгейдж Україна» та АТ «Райффайзен Банк Аваль», можуть на власний розсуд передавати та уступати третім особам права, надані цим дозволом.

Ця згода-повідомлення діє протягом невизначеного терміну.

Підписанням даної угоди я підтверджую що я є повнолітньою і дієздатною особою. Перед підписанням цього документу я цілком і ретельно ознайомився/ознайомилась з його змістом

_____ дата _____

Підписанням даної згоди-повідомлення підтверджую, що я повідомлена (-ний) про включення моїх персональних даних до бази персональних даних – прізвища ім'я та по батькові та данні паспорту, про свої права, передбачені ст. 8 Закону України «Про захист персональних даних», цілі обробки персональних даних та осіб, яким передаються мої персональні дані, згідно законодавства України. Підтверджую, що я повідомлена (-ний) що суб'єкт персональних даних може пред'явити вмотивовану вимогу щодо зміни або знищення своїх персональних даних, якщо ці дані обробляються незаконно чи є недостовірними.